Porównanie tłumaczeń Ezechiela 16:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jak chore było twoje serce – oświadczenie Pana JAHWE – w twym czynieniu tego wszystkiego, w (tym) postępowaniu kobiety obeznanej\* z nierządem,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) obeznanej, ׁשַּלָטֶת (szallatet), lub: zaprawionej, przejmującej inicjatywę, mistrzyni; wg G: dogadzającej sobie nierządem po trzykroć, καὶ ἐξεπόρνευσας τρισσῶς. [↑](#footnote-ref-2)